



Maria Teresa Assing

plays

Chopin

Préludes - Ballade no. 1 - Mazurkas - Sonata no. 2

Jana
core



Dedicated to my parents
Ursula and Niels Henrik

"La dernière chose
c'est la simplicité.
Après avoir épuisé
toutes les difficultés,
après avoir joué une
immense quantité de notes,
c'est la simplicité qui
sort avec tout son charme,
comme le dernier sceau de l'art."

Frédéric Chopin

Dans

I begyndelsen af november 1830 forlod den endnu kun 20-årige men allerede succesombruste pianist og komponist Fryderyk Chopin sit hjemland Polen, som han aldrig skulle komme til at gense. Senere på måneden udbrod opstanden i russisk Polen mod fremmedherredømmet. Men opstanden blev knust mindre end et år senere, hvilket medførte en exodus til Vesteuropa, især Frankrig, af polakker, fortrinsvis medlemmer af den polske elite, kunstnere og intellektuelle.

Chopins første station på emigrationens vej var Wien, som han skuffet over manglende opmærksomhed forlod allerede i september 1831 til fordel for Paris.

Da han på rejsen til Paris erfarede, at frihedskampen var tabt, fyldte han i rasende fortvivelse sin dagbog med eder og blasfemiske udgydelser, affattet på hans modersmål polsk.

I Paris, hvor Chopin, med afbrydelser, skulle blive boende indtil sin død af lungetuberkulose i 1849, kom han hurtigt til at indtage en højt respekteret og feteret position som banebrydende pianist, komponist og klaverpædagog.

Værkerne på den foreliggende CD er alle komponeret efter Chopins emigration fra hjemstavnen. Disse år af hans liv er præget af en usædvanlig kompositorisk produktivitet - og af hans langvarige forbindelse med den flamboyante forfatterinde og feminist George Sand (pseudonym for Aurore Dudevant) og hendes kreds, der mødtes i de parisiske saloner og om sommeren samlede på hendes landsted Nohant i en afkog af Berry i det centrale Frankrig.

Ballade nr. 1 i g-mol, opus 23, den første af

Frédéric Chopins fire ballader er komponeret i Paris 1835-36. Ifølge Robert Schumann omtalte Chopin selv sin ven, den landflygtige Mickiewicz, en central skikkelse i det polske emigrantmiljø i Paris, som inspirationskilde til balladerne.

Da Chopin første gang anvendte betegnelsen ballade for et klaverstykke, skabte han dermed en ny instrumentalmusisk genreform.

Der var dog tale om en genre med rødder i såvel litterære som musikalske sammenhænge. Balladen som episk-lyrisk fortælleform er anvendt allerede i middelalderen, især i Italien og Frankrig, og får en renaissance i romantikkens digtning ikke blot i Vesteuropa, men i lige så høj grad inden for det slaviske sprogområde, hvor nationalromantikken blomstrede - og her ikke mindst i Chopins hjemland Polen. Blandt de landflygtige polske digtere var netop Mickiewicz balladegenrens "stormester". Men det er værd at notere, at Chopin, selvom han inspireredes af den litterære, nationalromantiske balladeform, aldrig skrev explicit programmusik. Musikalsk er den første ballade bygget op af to hovedtemaer, hvoraf det første introduceres i takt 7 efter en kort indledning og det andet i takt 69. Begge temaer vender tilbage i forskellig forklædning. Det er et teknisk exceptionelt krævende stykke, der fordrer kompliceret fingersætning, store og ekstremt hurtige akkorder og modsatrettede kromatiske oktaver.

Balladens komplekse struktur medfører, at stykket ikke kan sættes i bås under nogen af de eksisterende musikalske genreformer, og den forbinder således især idéer fra både sonate- og variationsformer.

Robert Schumann, en stor beundrer af Chopin, gav udtryk for, at Ballade nr. 1 var hans foretrukne blandt Chopins værker - en bedømmelse som Chopin med glæde kunne tilslutte sig.

Også **Præludierne (24 Préludes, opus 28)** er skrevet indenfor perioden 1835-39, til dels under Chopins og George Sands ophold i Valldemosa på Mallorca vinteren 1838-39, er udtryk for Chopins nyskabende originalitet, hvilket illustreres af nogle af de desorienterede reaktioner, hans kompositioner fremkaldte.

Franz Liszt var efter Chopins 1841-recital i Paris mere rosende i omtalen af præludierne. Han kaldte dem kompositioner af en klasse for sig. Ikke blot som musikstykker bestemt til at blive spillet som introduktion til andre stykker, men tværtimod poetiske forspil der "vugger sjælen i gyldne drømme og opløfter den til ideale sfærer".

Præludierne synes at fungere hver for sig som individuelle perler - som en introduktion til fordybelse og meditation.

Sonate opus 35, nr. 2 i b-mol er hans første modne klaversonate og blev, på nær 3. sats - Sørgemarchen - som er fra 1837, hovedsagelig skrevet på Nohant sommeren 1839. Valget af en sørgemarch som sonatens tyngdepunkt var ingen tilfældighed: Chopin følte sig mere end nogen anden komponist tiltrukket af denne genre, og han tilføjede ofte elementer af sørgemarchen i sine kompositioner. I opus 35 forener Chopin principperne for sonateformen med variationsformen, og undertiden fortrænger variationsidéen endog den traditionelle sonatestruktur.

1. sats tegner et stormfuldt åbningstema og et blidt og lyrisk sidetema.

Den efterfølgende brillante scherzo med en melodios midterdel kommer overraskende før den langsomme sørgemarch, som går direkte over i finalens unisono hvirvelvind af toner.

Mazurkaer, opus 68. Den polske nationaldans

mazurka har sit navn efter landskabet Mazovien i det nuværende nordøstlige Polen. Dansen kendtes allerede i det 16. århundrede og vandt efterhånden som selskabsdans indpas i det meste af Europa. Karakteren er stolt begejstring forenet med anstand og ynde, og bevægelsen er vuggende og roligere end wienervalsern.

I sine mazurkaer tilførte Chopin den traditionelle form en bredere vifte af melodi- og udtrykselementer.

Chopins musikalske udtryk er romantisk og dybt personligt, præget af melankoli og længsel; men på samme tid er hans sprog klassisk og diskret. Denne dobbeltsidighed præger hans værk livet igennem og gør hans musik til et universelt sprog, der udtrykker et på samme tid almenmenneskeligt og guddommeligt følelsesunivers.

Chopin benyttede klaveret til at genskabe sangstemmens yndefuldhed, og hans klaverspil var altid smukt og nobelt i en legato, cantabile stil. Med digtervennen Heine kan man karakterisere Chopins store kunstnerpersonlighed således: Polen gav ham ridderligheden og den historiske smerte, Frankrig den elegante ynde og Tyskland den romantiske dybsindighed, men Chopins virkelige fædreland er poesien og drømmenes rige.

English

Chopin's success as a performer and composer opened up the professional door for him to western Europe, and on November 2, 1830, Chopin set out into the wide world, with no very clearly defined aim - and then not knowing that he would never again return to his native country.

Later that month, in Warsaw, the November Uprisi-

sing broke out. Chopin, now alone in Vienna, which was the first station on his journey, was afflicted by nostalgia and disappointed in his hopes of giving concerts and of publishing his compositions. But thanks to these feelings and disappointments, the only twenty year old pianist and composer matured and acquired spiritual depth. When in September 1831 Chopin learned, while traveling from Vienna to Paris, that the uprising had been crushed, he poured "profanities and blasphemies" in his native Polish language into the pages of his diary that he kept secret to the end of his life. In Paris, Chopin found artists and other distinguished company, as well as opportunities to exercise his talent and achieve celebrity, and before long he was earning a handsome income teaching piano to wealthy students from all over Europe. Two years later and after he had given only two public concerts in Paris, Chopin ranked among those few artists who moved in every circle that counted.

In 1836 Chopin met French author and feminist Aurore Dudevant, better known by her pseudonym, George Sand, and by the summer of 1838, Chopin's and Sand's involvement was an open secret. The couple spent several summers at Sand's estate at Nohant near Chateauroux. During these periods, particularly in the years 1839-1843, Chopin found quiet but productive months, where he was able to compose many of his works.

The Ballade no. 1 in G minor, op. 23 is the first of Chopin's four ballades and was composed in 1835-36 during the composer's early days in Paris. Chopin was among the first to pioneer the ballade as a musical form. The influence for these four Ballades is claimed to be the Polish poet Adam

Mickiewicz.

Chopin seemed to have been fond of the piece; Robert Schumann commented that "I received a new Ballade from Chopin. It seems to be a work closest to his genius and I told him that I like it best of all his compositions. After quite a lengthy silence Chopin replied with emphasis, 'I am happy to hear this since I too like it most and hold it dearest.'"

The piece begins with a brief introduction which is thematically unrelated to the rest of the piece. It ends with a dissonant left hand chord D, G, and E-flat. The main section of the ballade is built from two main themes. The brief introduction fades into the first theme, introduced at measure 7. After some elaboration, the second theme is introduced softly at measure 69. Both themes then return in different keys, and the first theme finally returns again in the same key, although with an altered left hand accompaniment. A thundering chord introduces the coda, marked *Presto con fuoco*, which ends the piece. As a whole, the piece is structurally complex and not strictly confined to any particular form, but incorporates ideas from mainly the sonata and variation forms.

Technically, many passages of the ballade require rapid scales, very fast and large chords, octaves, and difficult fingerings.

Preludes, Op. 28

Chopin wrote the Op. 28 preludes between 1835 and 1839, partly at Valldemosa, Majorca, where the composer spent the winter of 1838-39 and where he had fled with George Sand and her two children to escape the damp Paris weather, hoping that the mild mediterranean climate would give him some improvement of his deteriorating state of health.

Due to their brevity and apparent lack of formal structure, the Op. 28 preludes caused some consternation among critics at the time of their publication. Franz Liszt however, was more positive: "Chopin's Preludes are compositions of an order entirely apart... they are poetic preludes, analogous to those of a great contemporary poet, who cradles the soul in golden dreams..."

Piano Sonata No. 2

Frédéric Chopin composed his Piano Sonata No. 2 in B-flat minor, Op. 35 mainly in 1839 at Nohant, although the third movement, which comprises the Funeral March had been composed as early as in 1837.

The first movement features a stormy opening theme and a gently lyrical second theme. The second movement is a virtuoso scherzo with a more relaxed melodic central section. The third movement, the celebrated Funeral March leads directly into the finale - a whirlwind of unison notes.

Mazurkas Op. 68

Chopin based his mazurkas on the traditional Polish folk dance, called the mazurka. However, while Chopin used the traditional mazurka as his model, he was able to transform his mazurkas into an entirely new genre, one that became known as a "Chopin genre". Although Chopin did not compose his mazurkas so they could be danced to, it is clear that Chopin kept the original form in mind. Furthermore, many of the rhythmic patterns of the traditional mazurka also appear in Chopin's compositions so they still convey the idea of a dance, but a more "self-contained, stylized dance piece." Chopin started composing his mazurkas in 1825,

and continued composing them until 1849, the year of his death, caused by his pulmonary disease. The first and third from Op. 68 were composed in 1829, the second is from 1827 and the fourth is actually Chopin's very last composition; composed during the summer of 1849.

Deutsch

Anfang November 1830 verliess der nur zwanzigjährige, allerdings damals schon umworbene Pianist und Komponist Fryderyk (Frédéric) Chopin seine Heimat Polen, welche er nie wieder sehen sollte.

Kurz darauf brach der Novemberaufstand im damaligen russisch Polen, gerichtet gegen die fremde Okkupation, aus, der nur ein knappes Jahr später scheitern sollte, und welche Situation einen grossen Teil der Polen in die Emigration bewegt hatte. Es sind vorzugsweise Künstler und Mitglieder der polnischen Intelligentsia, die nach Westeuropa, insbesondere nach Frankreich emigrieren.

Chopins erster Emigrationsweg führt ihn nach Wien, welcher Aufenthalt sich nur weniger glücklich für ihn erwies, und deshalb reiste er noch im September im Jahr 1831 gegen Paris. Als er auf dieser Reise erfährt, dass der Freiheitskampf bereits verloren sei, ist er der Verzweiflung nahe. Er beschreibt seine wehningvolle seelische Qual in seinem Tagebuch, deren Peinigung er mit blasphemischer Verhöhnung und Spott zu lindern versucht. In Paris, wo Chopin mit Unterbrechungen bis zu seinem Tode im Jahre 1849 lebt, bahnt sich sein Weg als Konzertpianist und Komponist zum Ruhm, nicht zuletzt auch als einen geschätzten Klavierpädagogen und Lehrer.





Die auf dieser CD vorliegenden Werke sind alle in den ersten Jahren seiner Emigration entstanden. Diese Jahre zeugen von einer aussergewöhnlichen kompositorischen Produktivität, und seine ebenso andauernde Verbindung mit der flamboyanten Dichterin George Sand und ihrem Künstlerkreis verleiht ihm den Zugang zu den pariser Salons, welche u.a. als Schauplatz der Klavierkunst dienten. In den Sommermonaten wurde das Ausüben der Kunst auf den Landsitz von George Sand, "Nohant" in die französische Provinz verlegt. Der Künstlerkreis bestand hier u.a. von den Komponisten Liszt, Berlioz, Meyerbeer, sowie den Dichtern Heine und Balsac.

Die Ballade Nr.1 in g-Moll, op. 23 ist eine der ersten, die in den Jahren 1835-36 in Paris zustande kommt. Chopins Kompositionen wurzeln tief in der polnischen Volksmusik und verbinden geistvolle Intellektualität mit stark gefühlsbetonter Ausdruckskraft. Gemäss Robert Schumann hatte Chopin selbst seinen Freund, den polnischen Nationaldichter Adam Mickiewicz für die Inspirationsquelle der Balladen schlechthin betrachtet. Als Chopin somit die "Ballade" als Genrebezeichnung für seine Klavierstücke in Anwendung nahm, schuf er hiermit eine völlige Neuheit in der Genreform, die später von Komponisten wie Liszt und Fauré nachgeahmt wurde.

Die Ballade als eine episch-lyrische Form wurde schon im Mittelalter, besonders in Italien und Frankreich angewandt und erreichte einen neuen Höhepunkt in der Dichtung der Romantik - nicht nur in Westeuropa, sondern auch im slawischen Sprachgebiet - nicht zuletzt in Chopins Heimat Polen. Wie bereits schon erwähnt, war der polnische Dichter Adam Mickiewicz ein "Grossmeister" der

Balladendichtung im damaligen Exil, und es ist interessant zu wissen, dass Chopin, obwohl er aus dieser literarischen Form schöpfte, niemals selbst versuchte, Programmmusik zu schreiben.

Die erste Ballade besteht musikalisch aus zwei Hauptthemen, deren erster Teil, nach kurzer Einleitung im Takt 7 und der zweite im Takt 69 stattfindet. Beide Themen zeigen sich hier in verschiedener Verkleidung. Technisch gesehen, ist diese Ballade anspruchsvoll: Grosse und extrem schnelle Akkorde und gegeneinander gerichtete chromatische Oktaven, erfordern komplizierte Fingersetzung. Die komplexe Struktur der Klavierballade verbindet somit die Idee der Sonatensatz- und die der Variationsform.

Robert Schumann, der ein grosser Bewunderer Chopins war, hatte die erste Ballade als sein Lieblingsstück angesehen.

Präludien op. 28 sind innerhalb der Jahre 1835-39, zum Teil während des Winteraufenthalts mit der Dichterin George Sand auf Mallorca, wo Chopin Heilung einer aufgebrochenen Lungentuberkulose suchte, zustande gekommen. Diese Präludes zeugen von einer künstlerischen Neuheit und Originalität, welche nicht desto weniger zu umstrittenen Reaktionen führte.

Franz Liszt war mehr versöhnlich, obwohl er nach einem Chopin-Recital im Jahr 1841 in Paris auch unsicher geworden war. Er versuchte diese Kompositionen bei Chopin als eine Eigenart zu betrachten und nicht nur als ein einleitendes Vorspiel zum Werk, sondern im Gegenteil, als romantisch-poetische Klavierkunst, in welcher die Seele quasi ein transzendentes Niveau erreicht.

Seit Chopin ändert sich die Form des Präludiums zu einer neuen Instrumentalmusik, die später von

einer Reihe anderer Komponisten, wie Débussy, Rachmaninoff und Scriabin weiter gepflegt wird.

Die Sonate op. 35, Nr. 2 in b-Moll ist Chopins erste reife Klaviersonate, die ausser dem Trauermarsch (Marche Funèbre) zum grossen Teil im Jahr 1839 zustande kam. Die Wahl des Trauermarsches als Schwerpunkt der Sonate ist hier kein Zufall. Chopin fühlte sich mehr als jeder andere Komponist zum Genre hingezogen und benutzte oft Elemente des Trauermarsches in seinen Kompositionen.

In der zweiten Sonate vereinigt Chopin die Prinzipien der Sonatensatzform mit denen der Variationsform, die mitunter sogar die traditionelle Struktur der Sonate verdrängt.

Der erste Satz der Sonate besteht aus einem stürmischen Hauptthema, welches in ein subtil-lyrisches Seitenthema übergeht. Das darauffolgende brillante Scherzo mit dem melodischen Mittelteil wirkt hier überraschend, bevor der langsame Trauermarsch direkt zum Finale führt und einen unisonen Wirbelwind von Tönen aufweist.

Mazurken, op.68 - die Mazurka ist ein feuriger polnischer Nationaltanz im 3/4 Takt mit punktiertem Rhythmus. Dieser Tanz stammt in Polen aus der nordöstlichen Landschaft Masovien und fand seinen Eingang in Polen im 17. Jh., obwohl dieser bereits schon im 16. Jh. bekannt war und später in den meisten Teilen Europas als Gesellschaftstanz Aufnahme fand. Es ist auch ein Tanz mit einem weitgehend wiegendem Charakter als der des Wienerwalzes, und Chopin gelang es der traditionellen Form einen weiteren Fächer melodischer Ausdruckselemente hinzuzufügen.

Chopin benötigte das Klavier weitgehend, um die Grazie der Singstimme nachzubilden und sein

Klavierspiel war im legato-cantabile Stil nicht nur erhaben, sondern auch voller Virtuosität. Seine musikalische Ausdruckskraft ist poetisch-romantisch, voller Tiefsinn und Sehnsucht. Zur gleichen Zeit aber klassisch und dezent. Diese Zwiespältigkeit prägt lebenslang sein Werk und verleiht seiner Musik eine universelle Eigenart, die gleichzeitig ein göttliches und ein allgemeinmenschliches Weltall der Gefühle ausdrückt.

Française

Au début du mois de novembre 1830, le jeune Fryderyk Chopin quitta son pays natal, la Pologne - pour ne jamais la revoir. Âgé alors seulement de vingt ans, il avait déjà obtenu un succès remarquable comme pianiste et compositeur à Varsovie, la capitale de la Pologne russe.

À la fin du mois, l'insurrection éclata contre l'occupation, mais les troupes russes écrasèrent ce soulèvement en moins d'un an, et la conséquence en fut un véritable exode d'artistes et d'intellectuels polonais vers l'Europe occidentale, surtout vers la France.

La première station de Chopin sur sa voie d'émigration était Vienne, la métropole musicale de l'Europe de l'époque. Mais déjà dix mois plus tard, déçu par l'incompréhension du monde musical viennois, il quitta la cité impériale et se rendit à Paris. En apprenant au cours du voyage à Paris que la lutte pour la liberté était perdue, il a couvert son journal d'injures et de blasphèmes.

À Paris où Chopin habitera jusqu'à sa mort en 1849, il occupa vite une position estimée comme comme pianiste, compositeur et professeur de piano, tout en étant un des artistes les plus choyés des salons de musique et de belles-lettres.

Les œuvres du présent CD sont toutes composées après l'émigration de Chopin. Cette époque de sa vie est marquée d'une productivité compositionnelle exceptionnelle - et aussi de la liaison à longue durée avec la flamboyante femme de lettres et "émancimatrice" George Sand, (l'expression du peintre Eugène Delacroix, un ami proche du couple). Le cercle de Sand se réunissait dans les salons parisiens, et en été à son château à Nohant dans un coin rural de la France centrale.

Parmi les nombreux membres remarquables de ce cercle l'on trouve quelques-uns des artistes et des bels esprits les plus éminents de l'époque, comme le peintre Delacroix, le romancier Balzac, les poètes Heine et Mickiewicz, les compositeurs Liszt, Meyerbeer et Berlioz.

Ballade n° 1 en Sol mineur, op. 23 est composée à Paris en 1835-36. C'est la première des quatre ballades de Chopin. Selon Robert Schumann, Chopin a lui-même fait mention de son ami, le poète exilé Mickiewicz comme la source inspiratrice des ballades.

En utilisant l'expression de ballade pour une pièce de piano, Chopin a créé le premier un nouveau genre de la musique instrumentale.

Il faut ajouter qu'il s'agit d'un genre qui tient ses racines dans l'histoire européenne, littéraire aussi bien que musicale. C'est que la ballade comme genre narratif (épique-lyrique) est très populaire au moyen âge, et elle obtient une renaissance dans la poésie du romantisme, non seulement en Europe occidentale mais au même degré dans les pays slavophones, c'est-à-dire partout où l'on peut constater une prospérité du mouvement du romantisme national, comme par exemple en Pologne. Mickiewicz est le "grand maître" du genre de la

ballade entre les poètes polonais de l'émigration. Mais il faut noter que Chopin n'a jamais écrit - au moins explicitement - de la musique à programme bien qu'il ait puisé au genre littéraire et national-romantique de la ballade.

La structure musicale de la ballade no. 1 consiste en deux leitmotifs dont le premier est introduit à la mesure no. 7 après une brève introduction, et le second à la mesure n° 69. Les deux leitmotifs reviennent en des déguisements différents; on pourrait dire: comme une inspiration de l'envoi de la ballade du moyen âge.

Il s'agit d'une pièce exceptionnellement difficile d'un point de vue technique nécessitant un doigté compliqué, de grands accords d'une extrême rapidité, ainsi que des octaves chromatiques de sens contraire. La structure complexe de cette ballade associe donc les idées de la forme de la sonate avec celle de la variation.

Grand admirateur de Chopin, Robert Schumann a exprimé que la ballade no. 1 était sa composition préférée parmi les œuvres de Chopin, une évaluation à laquelle Chopin lui-même pouvait donner son adhésion.

Les Préludes (24 Préludes, op. 28), composés dans la période 1835-39, partiellement pendant le séjour à Valldemosa, Majorque, en les mois d'hiver 1838/39, expriment eux aussi l'originalité créatrice de Chopin. Quelques réactions, suscitées par ces compositions, dont l'une assez critique, l'autre plus positive, de deux amis peuvent illustrer la désorientation dans le monde musical.

L'autre critique, Franz Liszt, a exprimé plus d'éloges en mentionnant les préludes après le récital de Chopin à Paris en 1841 - bien que lui aussi semblât d'être un peu désorienté. Il les a caractérisés comme des compositions d'un ordre par soi. Non pas,

comme le mot préludes pouvait vous faire croire: des pièces destinées à être jouées comme introduction à d'autres compositions, mais au contraire des préludes qui "bercent l'âme dans des rêves dorées en l'élevant vers des sphères idéales."

Il est évident que Liszt a essentiellement capté l'âme des préludes de Chopin, y compris l'intensité poétique et éthérée qui est peut-être leur attribut par excellence.

Les préludes semblent faire leur effet comme des perles individuelles - comme une introduction à l'absorption et à la méditation.

Avec Chopin le genre du prélude obtient un contenu tout à fait nouveau, et plusieurs compositeurs - notamment Debussy, Rachmaninov, Scriabine - ont cultivé le genre selon son paradigme.

La Sonate de piano n° 2 en Si bémol mineur, op. 35

est la première sonate mûre de Chopin. Elle est composée principalement pendant son séjour d'été à Nohant en 1839 - sauf la troisième phrase: la célèbre Marche funèbre, qui date de 1837.

Il n'était pas par hasard que Chopin ait choisi une marche funèbre comme point capital de la sonate: plus qu'un autre compositeur, il se sentait attiré par ce genre funeste et mélancolique. Il est également remarquable qu'il a appliqué des éléments de la marche funèbre dans ses autres compositions.

Dans la sonate n° 2 s'unissent deux genres: les principes de la sonate à ceux de la variation; parfois la structure traditionnelle de la sonate est même supplantée par l'idée de la variation. La première phrase est dominée par un thème orageux d'ouverture et par un thème subordonné d'un caractère lyrique.

Le suivant scherzo brillant avec une partie centrale mélodieuse a un effet surprenant avant la lente

marche funèbre; celle-ci est suivie directement par la finale: un tourbillon à l'unisson de notes.

Mazurkas (op. 68). La danse nationale de Pologne a son origine dans la région de Mazowsze (la Mazovie) dans le nord-ouest de la Pologne d'aujourd'hui. Cette danse était connue dès le XVI^e siècle et peu à peu elle trouvait accès comme une danse de société dans la plus grande partie de l'Europe. Son caractère prédominant est une ardeur glorieuse en combinaison avec un maintien noble et gracieux, les mouvements étant dodolants et plus calmes que ceux de la valse. Dans ses mazurkas, Chopin a enrichi la forme traditionnelle de la danse d'éléments élargis de mélodie et d'expression.

Chopin a utilisé le piano en vue de recréer la grâce et le charme de la voix chantante: sa manière de jouer du piano étant toujours noble et sublime dans un style de legato cantabile.

On peut décrire sa manifestation musicale comme romantique et profondément personnelle portant l'empreinte de la mélancolie et du regret. Mais son langage musical est en même temps classique et discret. Toute sa vie son œuvre est marqué par cette qualité double faisant de sa musique une langue universelle qui exprime à la fois un monde de sensibilité divine et de communion avec le genre humain.

On peut caractériser Frédéric Chopin par les mots de son ami, le poète allemand Heinrich Heine: La Pologne lui a investi de la courtoisie chevaleresque et du chagrin historique, la France lui a accordé la grâce élégante, l'Allemagne la profondeur d'esprit romantique. Mais la vraie patrie de Chopin est le règne de de la poésie et des songes.

MARIA TERESA ASSING

Maria Teresa Assing er født i København og har rødder i en dansk-polsk kunstnerfamilie.

Hun begyndte sin musikalske opdragelse allerede som 5-årig og opdagede snart sin kærlighed til musikken og særligt til klaveret.

Få år senere fik hun 1. præmie for sit spil ved Berlingskes Musikkonkurrence, og det er siden blevet til guldmedalje, talentpræmie og flere 1. priser ved Steinway Festivalen.

Som 16-årig forlod hun Danmark for at studere hos den legendariske tjekkiske klaverpædagog, professor Jiri Hlinka ved Grieg Akademit i Bergen, som blev hendes lærermester i Bergen og Oslo frem til 1995. Samtidig fulgte hun gymnasiet og tog studentereksamen fra Bergen Katedralskole.

Fra Norge videre til Tyskland, hvor hun fortsatte sine klaverstudier ved Hochschule für Musik und Theater i Hamborg hos professorerne Evgeni Koroliov, Elgin Roth og Marco Antonio de Almeida, afsluttet med diplomkoncert i Hamburger Musikhalle i 2000.

Herefter vendte hun hjem til Danmark for at gå i solistklassen på Det Kgl. Danske Musikonservatorium hos professor Anne Øland og spillede sin debutkoncert i 2002 med begejstrede anmeldelser.

Maria Teresa Assing er i dag en aktiv solist og kammermusiker med et omfangsrigt repertoire fra barok til avantgarde. Hendes koncertvirksomhed omfatter opførelser og transmissioner i hele Europa både med orkestre og ved solorecitals.

Særligt bemærket har hun gjort sig med fortolkninger af J. S. Bach, F. Schubert, F. Chopin og Olivier Messiaen.

Hun har arbejdet med dirigenter som Leif Seger-

stam, Maximiano Valdés, Gürer Aykal, Tamás Vető og Mathias Aeschbacher - og har modtaget en række fornemme priser for sit spil, heriblandt Jacob Gades Legat, van Hauens Musikpris og Sony Prisen.

MARIA TERESA ASSING

Maria Teresa Assing is one of Denmark's most distinguished concert pianists.

As a soloist she has played with several leading symphony orchestras in Europe and performed under conductors like Leif Segerstam, Gürer Aykal, Maximiano Valdés and Matthias Aeschbacher. Besides, she is busy as a solo performer and as a highly esteemed teacher.

Born the daughter of a Danish father and a Polish-German mother, Maria Teresa Assing's exceptional music ability was obvious from early childhood. She started formal lessons at the age of five, and within a decade she was already receiving glowing praise for her playing.

At the Steinway Festival she won several first prizes and furthermore a gold medal and talent prize in Berlingske Music Competition. She studied at the music academies in Oslo/Norway, Hamburg/Germany, Barcelona/Spain and Copenhagen/Denmark with such prominent teachers as Jiri Hlinka, Evgeni Koroliov, Elgin Roth, Marco Antonio de Almeida, Luiz de Moura Castro and Anne Øland.

After her concert debut from the soloist class of the Royal Danish Academy of Music in 2002, Berlingske Tidende wrote in their review: "Maria Teresa Assing has the rare combination of profundity and a poetically beautiful sound. She seems to be a gift from the gods to Danish music life".

Recording venue

Kuhlausalen Lyngby Kulturhus, Denmark,
May 2007 and September 2009

**Recording Producer
and Balance Engineer**

Morten Mogensen

Piano

Steinway and Sons, Model D

Editing and translation

Aloisius Faber and Jean-Christophe Dufour

Sponsors

Augustinus Fonden / The Augustinus Foundation
Solistforeningen / The soloist Society
Juhl-Sørensen
Dansk Musiker Forbund / Danish Musicians' Union



Frédéric Chopin

(1810-1849)

From 24 Préludes op. 28

[1]	No. 1	Agitato	C major	0:40
[2]	No. 6	Lento assai	B minor	1:34
[3]	No. 21	Cantabile	B flat major	1:36
[4]	No. 3	Vivace	G major	1:01
[5]	No. 13	Lento	F sharp major	3:29
[6]	No. 11	Vivace	B major	0:39
[7]	No. 4	Largo	E minor	2:00
[8]	No. 22	Molto agitato	G minor	0:52

[9]	Ballade no. 1 in G minor op. 23			9:30
-------	--	--	--	------

4 Mazurkas op. 68 7:34

[10]	No. 1	Vivace	C major	1:48
[11]	No. 2	Lento	A minor	2:34
[12]	No. 3	Allegro ma non troppo	F major	1:30
[13]	No. 4	Andantino	F minor	1:32

Sonata no. 2 in B flat minor op. 35 26:51

[14]	I	Grave-Doppio movimento		7:58
[15]	II	Scherzo		7:20
[16]	III	Marche funèbre		9:35
[17]	IV	Presto		1:48

Maria Teresa Assing, piano



DACOCD 690
DIGITAL DDD
Total playing time
56:30

Recording venue

Kuhlausalen Lyngby Kulturhus,
Denmark,
May 2007 and September 2009

**Recording Producer
and Balance Engineer**

Morten Mogensen

DANACORD
Norregade 22
DK-1165 Copenhagen
DENMARK
©DANACORD 2010
www.danacord.dk



Frédéric Chopin

(1810-1849)

From 24 Préludes op. 28

[1]	No. 1	Agitato	C major	0:40
[2]	No. 6	Lento assai	B minor	1:34
[3]	No. 21	Cantabile	B flat major	1:36
[4]	No. 3	Vivace	G major	1:01
[5]	No. 13	Lento	F sharp major	3:29
[6]	No. 11	Vivace	B major	0:39
[7]	No. 4	Largo	E minor	2:00
[8]	No. 22	Molto agitato	G minor	0:52

[9] Ballade no. 1 in G minor op. 23 9:30

4 Mazurkas op. 68

[10]	No. 1	Vivace	C major	7:34	1:48
[11]	No. 2	Lento	A minor	2:34	
[12]	No. 3	Allegro ma non troppo	F major	1:30	
[13]	No. 4	Andantino	F minor	1:32	

Sonata no. 2 in B flat minor op. 35

[14]	I	Grave-Doppio movimento		26:51	7:58
[15]	II	Scherzo			7:20
[16]	III	Marche funèbre			9:35
[17]	IV	Presto			1:48

Maria Teresa Assing, piano